



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: suport@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 26
din 19.01.2011**

Dosar nr.: 274/2010

Petiția nr.: 5703/14.07.2010

Petent: E G:

Reclamat: S.C. Blue Air-Transport Aerian S.A

Obiect: Obligarea petentei să semneze o declarație pe proprie răspundere vizând siguranța zborului aeronavei.

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul sau reședința petenților

I.1.1 E G , loc.

I.2. Numele, domiciliul sau reședința reclamatului

I.2.1 S.C. Blue Air Transport Aerian, loc. București, Șos. București-Ploiești (DN1), nr. 40, sector 1.

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1 Petenta a fost nevoită la momentul îmbarcării sale în avion și călătorind cu compania de transport aerian Blue Air, să dea o declarație de exonerare a responsabilității pentru bolnavi, infirmi sau femei însărcinate în a 8-a lună de sarcină. Petenta de cetățenie și germană a prezentat un atestat medical eliberat de medicul de specialitate, tradus din limba germană în limba română. De subliniat faptul că, petenta este născută în anul 1926 și după susținerile dănei a mai călătorit și în compania altor companii de zbor aerian necerându-i-se să dea o astfel de declarație, pe care o consideră nejustificată.



opinia petentei în momentul desfășurării serviciului de check-in, i s-a înmănat un act prin care i s-a adus la cunoștință că „or semnați ori nu plecați!”. În atare situație petenta, a semnat declarația impusă de compania de zbor împotriva căreia a făcut plângere, desfășurând totodată și activitatea de zbor spre destinația dorită.

III. Procedura de citare

3.1 Prin adresa înregistrată cu nr. 7019.08.09.2010, a fost citată doamna E. G., pentru data de 30.09.2010. Procedură legal îndeplinită

3.2 Prin adresa înregistrată cu nr. 7018.08.09.2010, a fost citată compania de zbor S.C Blue Air S.A, prin reprezentant pentru data de 30.09.2010. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

Susținerile petenților

4.1 Petenta consideră că, nu este corect să fie obligată să semneze un act impus în opinia dânzei de către compania de zbor aerian Blue Air, pentru a putea să se îmbarce în aeronavă, atâta timp cât deține spre a fi prezentată reprezentanților (autenticată și tradusă în limba română) o adeverință medicală ce îi atestă starea de sănătate. În conținutul adeverinței se invederează faptul că, petenta poate să desășoare zboruri aeriene “fără a aputea să i se impună restricții de călătorii în acest sens”.

Susținerile părții reclamate

4.2 Pârâta, în speță compania de zbor aerian Blue Air susține că, petenta a achiziționat în data de 04.03.2010 bilet promoțional Happz Hour, pe care la și utilizat apelând la serviciile companiei.

4.3 În fapt, petenta în date de 30. 07.2010, s-a prezentat la cursa Sibiu-Stuttgart și potrivit regulamentului *Passenger Service Manual*, personalul unei companii de zbor “este în măsură să evalueze starea de sănătate a pasagerului înainte ca acesta să fie îmbarcat. Aceste măsuri de siguranță se iau din partea companiei de zbor, pentru a nu fi forțați să aterizeze pe un aeroport în mod forțat”. În acest sens „când starea de sănătate a călătorului nu este bună și nu deține o recomandare a medicului ca să poată călătorii, acesta poate fi refuzat în a fi îmbarcat în aeronavă”.

4.3 În opinia companiei de zbor aerian, manualul ce conține regulamentul numit *Meda Passengers*, dă dreptul ca “reprezentanții unei companii aeriene să facă o evaluare a stării fizice și mentale a fiecărui pasager. În cauză femeilor gravide ce nu au o stare de sănătate normală sau a căror sarcină a depășit săptămâna 36 de sarcină, bebelușilor sub 7 zile or născuți prematur, pasageri care au nevoie de mai mult oxigen, măsură ce se impune, pentru a nu pune în



pericol siguranța pasagerilor pe timpul călătoriei. "Personalul putând refuza imbarcarea în aeronavă dacă se prezintă astfel de situații." Dar în același manual ce conține reguli de zbor internaționale i se dă și dreptul călătorului a cărui stare de sănătate este pusă la îndoială de către personalul companiei aeriene, să refuze să completeze respectiva declarație, completarea acesteia nefiind obligatorie, dar în acest caz pasagerul își asumă pe drept consecințele stării de sănătate și a consecințelor datorate zborului".

4.4 Reprezentanții companiei de zbor aerian Blue Air susțin că, petenta a executat zborul pe care la dorit, prin urmare a utilizat serviciile companiei pe care o reclamă în mod tendențios și rău voitor. În opinia lor, completarea declarației era "opțională" dar îi asigură pe membrii echipajului de faptul că, pasagerul a fost încunoștințat de cunoștințele negative pe care le poate avea zborul cu aeronava pentru o persoană cu o stare de sănătate aparent precară, precum și înștiințarea persoanei cu privire la exonerarea de răspundere a companiei de zbor în cazul unui incident ce putea crea probleme în zbor.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1 Colegiul CNCD reține că, petiția așa cum a fost formulată relevă o situație în care, petentei i s-a solicitat la momentul efectuării serviciului de check-in, să completeze o declarație de exonerare de răspundere din partea companiei aeriene, din motivul vârstei înaintate considerat de petentă inacceptabil. Petenta fiind născută în anul 1926.

Protocolul nr. 12 la Convenția Europeană a Drepturilor Omului, art 1 prevede interzicerea generală a discriminării: "Exercitarea oricărui drept prevăzut de lege trebuie să fie asigurată fără nici o discriminare bazată, în special, pe sex, pe rasă, culoare, limbă, religie, opinii politice sau orice alte opinii, origine națională sau socială, apartenență la o minoritate națională, avere, naștere sau oricare altă situație."

Ordonanța Guvernului nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare (în continuare **O.G. nr. 137/2000**), republicată, la art. 2 alin. 1 stabilește: "Potrivit prezentei ordonanțe, prin discriminare se înțelege orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenență la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu care are ca scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale sau a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice."

Cu privire la probarea faptelor de discriminare, **O.G. nr. 137/2000**, republicată, la art. 20 alin. 6 prevede: "Persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei

discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare. În fața Colegiului director se poate invoca orice mijloc de probă, inclusiv înregistrări audio și video sau date statistice."

Colegiul director constată că petenta nu a indicat mijloace de probă de natură a prezuma săvârșirea unei discriminări, ori a unui raport de cauzalitate între un criteriu interzis și fapta imputată.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare**, republicată, cu unanimitatea de voturi ale membrilor prezenți la ședință

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Faptele prezentate în petiție nu au fost probate conform art. 20 alin. 6 al O.G. nr. 137/2000, republicată;
2. Clasarea dosarului
3. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte.
4. O copie a hotărârii se va transmite părților

1) E G „, loc.

2) S.C. Blue Air Transport Aerian, loc. București, Șos. București-Ploiești (DN1), nr. 40, sector 1.

VII. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VIII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare**, republicată și **Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ**.

Membrii Colegiului Director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC-Membru



CRISTIAN JURA- Membru



DEZIDERIU GERGELY – Membru



DRAGOȘ TIBERIU NIȚĂ– Membru



IOANA POP – Membru



ISTVAN HALLER – Membru



VASILE ALEXANDRU VASILE – Membru



Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.

